

SAN JUAN

MIAMI

# PAN AMERICAN AIRWAYS SYSTEM



Plane leaves at 6:30 AM

**SPEED**

**COMFORT**

**DEPENDABILITY**

Motorcar leaves office  
El Automovil sale

At        o'clock  
A las        horas

Name of Passenger MR. JOHN W. HARRIS  
Firma del Pasajero

"The fare paid on this ticket (exchange order) does not cover taxes imposed by various countries on the routes of the Pan American Airways System. Such taxes will be collected when and where levied and acknowledgment of receipt of payment will be made upon each ticket (or exchange order)."

"El importe pagado por este boleto (pedido de pasaje) no incluye los impuestos establecidos en varios de los países de las rutas del sistema Pan American Airways. Tales impuestos serán cobrados y recaudados cuando y donde los mismos sean pagaderos y se avisará en cada boleto (pedido de pasaje) el recibo del pago correspondiente."

Pan American Airways System, is founded upon a sincere endeavor to render the highest degree of service to its passengers—a personable, efficient service—reflected in the finest equipment and a trained personnel—that begins the moment the passenger makes his reservation and accompanies him every moment he is in our care.

I would consider it a distinct favor if passengers would communicate to me personally, any suggestions as to how this service may be improved in any phase of operations.

J. M. EATON  
General Traffic Manager

Las operaciones de la compañía Pan Americana Airways System, se basan en su verdadero esfuerzo y fiel empeño en prestar a sus pasajeros el mejor servicio posible, cuya eficiencia se debe al gran interés personal de la Compañía en la seguridad y comodidad de sus favorecidos, lo que está puesto de manifiesto por un equipo sin igual y un personal debidamente preparado y competente.

El esmero en el servicio empieza desde el momento en que el pasajero reserva el pasaje y lo rodea y acompaña durante todo el tiempo en que esté bajo nuestro cuidado.

Estimaré infinito que los pasajeros pongan en mi conocimiento personal cualquier indicación que tienda a mejorar el servicio en cualquiera fase de las operaciones.

J. M. EATON  
Director General de Tráfico

Form. No. 1

# PAN AMERICAN AIRWAYS, INC.

PRADO 13  
HABANA, CUBA

## TARJETA DE IDENTIFICACION DEL PASAJERO

Identification Card of Tourist Passenger

~~TURISTAS~~

TRANSITO

Nombre del Pasajero John W. Harris  
Name of passenger

Manifiesto No. 1 Partida No. 1  
Manifest No. Line No.

Nombre del aeroplano: NC 9776  
Name of Plane

Fecha 10 1931  
Date

*Hebrón*  
por  
Agente  
Agent

NOTA: Este tarjeta puede ser retenida por el pasajero, para identificación al salir de Cuba.  
NOTE: This card may be retained by passenger for identification purposes upon leaving Cuba.

NUESTRO CREDITO Y GARANTIA SOSTIENEN EL VALOR REPRESENTATIVO DE NUESTRA MONEDA, Y TODO EL QUE LA DESPRECIE INFRINGE EL INCISO PRIMERO DEL ARTICULO 600 DEL CODIGO PENAL.

CONTRIBUYA A MANTENER SU INTEGRIDAD

REPUBLICA DE CUBA  
SECRETARIA DE HACIENDA  
SECCION DE LA MONEDA

NOTICIA

RECEIVED  
MAY 15 1931  
P.A.A.

The value of our coin is guaranteed by the credit and responsibility of the Nation.

Any person refusing to accept same, violates paragraph First of Article 600 of the Criminal Code of Cuba.

Tourists having Cuban coin, upon returning to their respective countries, are cordially invited to exchange it, for their own, at any Bank.

REPUBLIC OF CUBA  
SECRETARY OF THE TREASURY  
BUREAU OF THE CURRENCY

No. A 28729  
P  
SAN JUAN MIAMI  
Date of issue  
Period of validity  
Date of expiration  
Valid only for through passage to destination indicated on ticket.  
Válido solamente por itinerario directo y continuo indicado en el boleto.



**BAGGAGE COUPON**  
**A No: 29328**

EXCESS PAYMENT

100 5 2

12

X